

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diaranson 27 Maart 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## PROME MINISTER Y MINISTER DI FINANSA TA NA CORSOU PA SALVAGUARDIA E POSICION Y E DERECHO DI ASEGURADONAN DI ENNIA ARUBA

Diaranson mainta 27 di maart Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Minister di Finansa Xiomara Maduro a biaha pa Corsou pa reunionan importante den cuadro di e tema di ENNIA.

Manera ta conoci, ENNIA ta un compania cu tin un trayectoria basta largo na pais Aruba y ta conta cu hopi asegurado. Mirando cu Corsou y Hulanda ta yegando na un acuerdo pa

loke ta trata e tema di ENNIA na Corsou y Sint Maarten, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y colega Minister di Finansa Xiomara Maduro ta na Corsou pa salvaguardia tambe e posicion y e derecho di asegurado na di Aruba. Prome Minister y Minister Xiomara lo reuni entre otro cu Prome Minister di Corsou, Minister di Finansa di Corsou y Banco Central di Corsou.



APRIL

LUNA NACIONAL  
DI CONSCIENTISACIONCONTRA  
ABUSO DI  
DI MUCHA

Gabinete Wever - Croes II

PRIORIDAD  
NUMBER 1



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

### E LUCHA CONTRA ABUSO Y ABUSO SEXUAL DI MENOR, TA PRIORIDAD NUMBER 1 DI GABINETE WEVER-CROES

**"Gobierno a haci, ta haciendo, y lo sigui haci di su parti, pero ta importante, pa den e lucha aki, por conta riba sosten di cada ciudadano tambe"**



Durante un conferencia di prensa di Gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e importancia cu e lucha contra abuso y abuso sexual di mucha tin pa Gabinete Wever-Croes II. Prome Minister a indica cu abuso contra menor tabata prioridad number 1 di Gabinete Wever-

keda prioridad number un den e temponan nos dilanti pa proteha nos muchanan.

Prome Minister a splica cu den wowo di muchanan, hendenan adulto ta esnan cu tey pa cuida y protehenan. Na momento cu nan wak un adulto, nan ta wak un persona cu por yudanan, evitandopahende haci nan daño. Pero na momento cu e persona ey fayanan, e daño cu lo causa

riba e criatura ta ireversibel. E impacto ta asina devastador, cu lo afect'e pa resto di su bida.

"Gabinete Wever-Croes lo sigui tuma pasonan sigur y firme pa sigui den e lucha contra abuso di nos muchanan. E ta alarmante pa wak e resultado di e estudionan haci, indicando cu esnan cu ta comete e acto di abuso contra mucha, 99% di biaha ta un persona cu ta serca di e mucha.

Pero e ta un indicacion fuerte tambe cu aparte di leyman di castigo y investigacion, mester cuminsa enfoca mas den e famia. Y aki ta unda nos mester di cada ciudadano di pais Aruba, pa yuda nos. Gobierno a haci, ta haciendo, y lo sigui haci tur di su parti, pero ta importante pa conta riba sosten di cada ciudadano pa cu esaki tambe. Prevencion ta den man di nos tur" Prome Minister a enfatisa.

## 08 PRIORIDAD NUMBER 1

Cu stapnan firme y sigur, nos ta combati e problema di abuso di menor.

**Yuda nos sigui busca forma pa stop abuso di mucha.**





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: GABINETE WEVER-CROES TRAHANDO NA BIENESTAR DI E COMUNIDAD DI SANICOLAS

**"E cancha di basketball completamente renoba den centro di village, por haci un diferencia den e calidad di bida di nos hobennan"**

Diabierna ultimo a tuma luga e inauguracion di e cancha di basketball completamente renoba den centro di Village na Sanicolas. Na e ocasion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e honor di duna un discurso, na unda ela indica cu Gobierno di Aruba, a traves di Minister di Deporte Endy Croes, ta haciendo tur clase di esfuerzo pa bin cu proyectonan, cu por haci un diferencia den e calidad di bida di nos hobennan.

Prome Minister a splica cu Aruba ta den recuperacion. E economia a yega nivelnan di prome cu pandemia, finanzas ta dunando mas espacio pa cumpli cu compromisonan financiero y pa inversion, y desempleo ta bahando. Tur esakinan ta indicadornan cu pais Aruba ta bayendo bon, y instancianan internacional ta reconoce esaki tambe. Esaki sigur ta puntonan

importante, pero pa un Gobierno lo mas importante ta pa por traha na bienestar di pueblo, biniendo cu proyectonan na beneficio di comunidad. Importante pa enfatisa ta cu e recuperacion economico di pais Aruba, ta crea espacio financiero pa por cumpli cu proyectonan importante pa e pueblo di Aruba. Pese'y e dia aki ta uno importante, paso e compromiso di Gobierno ta pa bin cu proyectonan den beneficio di e pueblo, y e cancha renoba aki, sigur ta un logro grandi pa e hobennan di village cu tin pasion pa e deporte di basketball.

"Mi kier gradici Minister Endy Croes, y su ekipo completo pa haci esaki posibel. Sanicolas tin hopi potencial, y Gobierno tin hopi trabou pa haci den e barrio aki. Un biaha mas masha danki, y pabien na e comunidad di Sanicolas cu e hoy a di proyecto aki", Prome Minister a expresa.







MINISTER

*Ursell Arends*

## Minister Ursell Arends:

### MinTINO ta Aborda Abuso Extremo di Mascota cu Maneho Nobo pa e Bienestar di Nos Animalnan

Recientemente bureau MinTINO conhuntamente cu diferente fundacion di rescate y tambe KPA a ricibi informacion di un caso extremo di abuso di animal. E caso aki ta encera un cantidad di cacho di diferente rasa bou condicionnan horroroso y simplemente inaceptabel. Nos ta comparti e imagennan di e cacho cu ta esun den condicion mas critico actualmente, despues di a wordo exponi na crueldad y abuso extremo di su mesun doño.

E actonan aki di crueldad y abuso di animal no ta aceptabel, pero e ta sosode sigur tur dia den nos comunidad. Pa es motibo nos ta sali pa dilanti como ministerio encarga cu e bienestar di nos animalnan, cu e caso aki como un ehempel pa informa y demonstra na nos comunidad kico ta sosode den cura di cas cu nos mascotanan!

E problema di animal aki na Aruba no ta solamente locual cu hopi hende ta pensa

cu ta e cachonan ariba caya, pero e ta encera tambe e abuso y crueldad di animal cu hopi mascota ta sufri den cura di cas y tin biaha sin escape. P'esey nos ta tuma e oportunidad aki pa menciona alabes cu MinTINO ta cla cu nos maneho nobo pa nos animalnan.

Nos Maneho Bienestar di Animal Aruba (MBAA) ta un maneho nobo cu ta enfoca ariba e causa primario di e problematicanan aki cu nos ta mirando den nos comunidad cu ta puramente abuso di nos animalnan. Nos ta bay den e direccion mas preventivo pa asina traha riba tur nivel pa preveni cu e problematica aki ta bay sigui escala fuera di nos control den futuro.

Un di partinan importante di e maneho nobo ta cu lo bay traha ariba un ley (dierenwelzijn wet) nobo cu ta enfoca pa proteha nos animalnan. E ley aki lo aborda tur e puntonan y problemanan cu nos ta mira actual den comunidad, na

e forma corecto cu e reinforsacion debido y structura di parti di nos instancianan di autoridad. Cuminsando cu e caso aki.

E ta sumamente lamentabel pa mira cu ainda den aña 2024, tin hende den nos comunidad cu ta pensa cu abuso di animal ta algo aceptabel. Pero nos kier informa cu esaki no ta asina, cu e cambionan necesario y e sosten di nos stakeholders nos ta bay tuma accion riba diferente nivel pa asina mehora e bienestar di nos animalnan ariba nos isla.

Den mesun cuadro aki, nos ta pidi esnan den nos comunidad pa por favor no keda den silencio ora ta ripara cu abuso di animal ta sosode den bo bario. Meld esaki na bo polis di bario y splica e situacion concretamente pa asina casonan manera esaki por wordo preveni y asta procesa mas lihe cu ta posibel asina scapando bida di nos animalnan cu ta biba den sufrimento. No mester warda



ora e situacion bira alarmante, mester actua na e prome señal cu algo ta robes.

E problema aki di animal no ta di Gobierno, e no ta di polis e no ta di un fundacion, e problema aki ta di nos tur cu ta biba aki na Aruba y ta nos mes tin cu scoge pa haci un cambio. E ta cuminsa na abo como ciudadano pa ta alerta y demonstra mas empatia pa asina salba nos animalnan cu tambe ta forma parti di nos sociedad.

Ministerio encarga cu dierenwelzijn lo bay publica mas informacion di nos maneho nobo pa e bienestar di nos animalnan. Pa cualkier tipo di informacion por favor tuma contacto cu Centro Control di Cacho of CCC. Por haya nan ariba Facebook, of yama bo polis di bario pa raporta si ta ripara caso di abuso di animal. No keda den silencio y no warda te ora ta mucho lat pa raporta.





## DISCURSO DI MINISTER DI CULTURA NA OCASION DI E CELEBRACION DI DIA MUNDIAL DI TEATRO RIBA 27 DI MAART 2024

Un bonnochi cordial na tur presente,

Ta un placer pa awe na vispera di Dia Mundial di Teatro dedica algun palabra na tur instancia y persona cu ta haci e arte di teatro posibel.

E arte di Teatro tin e don pa laga nos brasa nos diferencia y laga nos sinti nos forza universal. Teatro ta un medio di comunicacion, expresion y entretenimiento importante pa transmiti y fomenta paz. Ta danki na e esfuerzo di cada artista y atraves di nan creatividad, nan ta recorda nos di nos bunitesa como ser humano unico y alaves diferente cu asina nos subi tarima den arte nos ta uni den un forza universal cu ta trece paz den nos curason y tranquilidad den nos mente. E mensahe di e aña aki ta den man di e escritor y dramaturgo Jon Fosse di Norwegia cu ta splica na un manera bunita cu aunque tur hende ta unico, nos tur ta mescos. No ta importa nos color, nos fashi, e pais na unda nos a nace, nos religion etc, den nos ser nos tur ta mescos.

Na Aruba ta 20 aña caba cu nos ta para keto pa celebra e hecho cu



e arte di teatro ta bibo na nos Pais. E ta forma parti di nos cultura y pa e motibo aki ta importante pa e por ricibi nos sosten y apoyo. Den esaki ta crucial pa den comunidad mas hende wordo haci consciente di e importancia di e forma di arte aki y nos mester busca mas avenida pa crea e sosten cu ta necesario pa e arte di teatro keda florece pa eternidad. Den cuadro di e trabounan pa introduci Educacion Cultural na scol, nos ta sondea con pa apoya e arte di teatro na miho manera. A tene ronda di consulta pa asina ta bon informa di e deseonan pa asina por yega na solucion cu ta wordo carga pa e comunidad



di teatro na nos Pais. Pues nos ta riba dje. Pa finalisa mi kier gradici tur persona y instancia cu ta dedica na duna bida na e arte di teatro na Aruba. Ban admira,

aplaudi y brinda sosten na nos talentonan local cu ta domina e arte di teatro na Aruba. Masha danki y pabien di awe caba cu e celebracion di Dia Mundial di Teatro.

Please no lubida, cu teatro tin e don pa laga nos brasa nos diferencia y laga nos sinti nos forza universal.





## Minister Dangui Oduber

### MINISTER DI TURISMO A BISHITA ARUBA BOUTIQUE AND ART HOTEL DEN CURASON DI PALM BEACH.



Diahuebs 14 di maart, Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a ricibi un invitacion pa bishita Aruba Boutique and Art Hotel cu lo habri nan porta dia 1 di April 2024. Un boutique hotel nobo den curason di Palm Beach cu lo forma parti como miembro di e marca Best Western Signature Collection. Minister Oduber a ricibi un recorido unda e la keda encanta cu e concepto di boutique hotel di arte. Un concepto cu un experiencia cultural y unda e hotel

lo ofrece servicio personalisa pa cada bishitante. E boutique hotel lo tin un galeria visual cu coleccionan impresionante di artesanonan local. For di e lobby te na e cuartonan di huesped, cada area di Aruba Boutique and Art Hotel ta decora cuidadosamente pa inspira y fascina. Esaki ta e prome di su clase na Aruba, no solamente e hotel lo tin un galeria di arte unda bishitantenan por cumpra arte, pero tambe lo experiencia arte durante nan estadia completo. E boutique

hotel aki ta sirbi como un ehempel di mercado “niche” cu ta enfoca ariba e bishitante cu ta busca un experiencia unico y intimo y cu ta amante di arte. Loke ta haci Aruba Boutique and Art Hotel diferente ta cu nan tin 38 camber, galeria di arte, piscina y jacuzzi cu luz, mini-mercado, concierge virtual, shuttle pa lama, ta inclui buffet pa desayuno, y un restaurant riba tereno habri pa desayuno, lunch y cena. Serca di e boutique hotel tin un restaurant nobo cu lo habri nan portanan pa nos localnan y turistanan cu yama “Omundo” y lo comparti den su cumindanan un refleho di e compromiso di creatividad culinario y arte cu platonan conoci manera “streetfood”. Minister Dangui Oduber a termina e mainta yamando danki na e partnersnan, staff y personal pa un mainta hopi ameno. Minister ta expresa su gratitud pe recorido di e propiedad y ta desea Aruba Boutique and Art Hotel tur tipo di exito cu nan apertura y nan confianza pa introduci un concepto nobo pa Aruba.







## Minister Endy Croes:

### NTG & NLG A ORGANISA TREMENDO SHOW CULTURAL

Dia d'omingo ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi na e show Tur Cos pa Bo, Mi Dushi Aruba na Cage Nightclub. Un show cultural rico na musica, baile, canto y entretenimento pa celebra Dia di Himno y Bandera, organisa pa NTG & NLG - New Timbirichi & Lolipop Generation. Tabatin diferente cantante presente pa deleita e publico cu nan bunita bos entre otro, Mirlaine Vis, Jaylon Machado, Karena Maduro y Jose David Polanco y banda. Ademas di esaki, Mitchel Almary a presenta su bunita cancion titula Agente di Paz. A clausura e anochi cu un magnifico show di Carnaval. E meta di e show cultural aki tabata pa recauda fondo pa hiba e bailarinnan di NLG & NTG Medellin, Colombia pa un tayer (clinic) di baile. Tur hende presente a gosa di



e tremendo show cultural y aporta pa hiba nos talentonan local den exterior pa sigui desaroya nan talento.

Minister Endy Croes ta gradici Sra. Marisol Peña pa tur su esfuerço, amor y dedicacion cu e tin pa e mucha- y hobennan di NTG & NLG y ta felicita henter e grupo cu e bunita show cultural aki, en conexion cu celebracion di Dia di Himno y Bandera.





## MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E GANADONAN DI E FERIA DI HIMNO Y BANDERA

Diadomingo atardi, Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Dilailah Croes – Odor a atende e Feria di Himno y Bandera organisa pa Organizacion Caballista Arubano (OCA).

E feria a inicia diasabra cu competencia di cabay den tur modalidad y diadomingo e mucha- y hobennan a competi den e competencia di jinete y amazona. Un total di 23 participante a competi den fin di siman.

Un tremendo actividad deportivo cu a conta cu presencia di hues internacional dr. Maria Consuelo Villamizar di Colombia y Sr. Juan Zuleta di Aruba. Na final di e competencia Minister Endy Croes a haci entrega di medaya na e ganadonan.

E hobennan ta preparando pa e Mundial di Confepaso 2024 cu lo tuma luga den luna di juli na Puerto Rico.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta felicita directiva di OCA, boluntario - y mayornan cu un exitoso campeonato.

Pabien na e ganadonan cu deseo, disciplina, determinacion y dedicacion boso a logra. Alabes, e mandatario di Deporte ta deseanan hopi exito cu nan preparacion pa e mundial na Puerto Rico.





# Minister Endy Croes: ENTRANTE AUGUSTUS 2024, E ALUMNONAN DI KLAS 1 LO SIÑA LESA Y SKIRBI NA PAPIAMENTO



Diaranson mainta durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a anuncia e maneho di idioma nobo pa proximo aña escolar. Pues desde aña escolar 2024-2025, e alumnonan di klas 1 di scol basico lo siña lesa y skirbi na Papiamento. Lo duna Hulandes como materia y acopla na loke e mucha por den Papiamento. E maneho di idioma ta basa riba recomendacion 2 di e rapport Doorlichting van het Arubaanse Onderwijstelsel: elegi un maneho di idioma concreto y consecuente (maak een eenduidige en consequente keuze in het taalbeleid). A base di esaki, a pidi e expertonan di Departamento di Enseñansa (DEA) pa haci un investigacion profundo riba e tema aki, den forma di un debate nacional hunto cu diferente experto y stakeholder den enseñansa y afo di enseñansa. E discusion pa scoge e ley di maneho di idioma pa Aruba a inicia desde aña 1819, pues 205 aña pasa. Na aña 1819, Gobernado General Sr. Albert Kikkert a enfatisa cu mal dominio di e idioma Hulandes tin efecto

negativo riba otro materia y pa tin Hulandes como e unico idioma di instruccion no ta e forma mas adecua pa enseñansa na Aruba. Algun aña despues, Sr. Hamelberg y Sr. van Kol a ripiti esaki. E problema ta sinta na momento cu e muchanan sali di scol preparatorio y cuminsa scol basico, paso, ta haci mane e muchanan tin un vocabulario basico di 6000 palabra na Hulandes, cual ta totalmente eroneo. Segun rapport di CBS den 80% Papiamento ta e idioma mas papia na cas. Banda di esaki, den 28% di e hogarnan nan Aruba, Spaño ta e idioma mas papia. Den caso di Ingles ta 16 % y den caso di Hulandes ta trata di 13%. Cu e base fuerte di e idioma Papiamento, e muchanan por siña e otro idioma nan di un forma hopi mas efectivo.

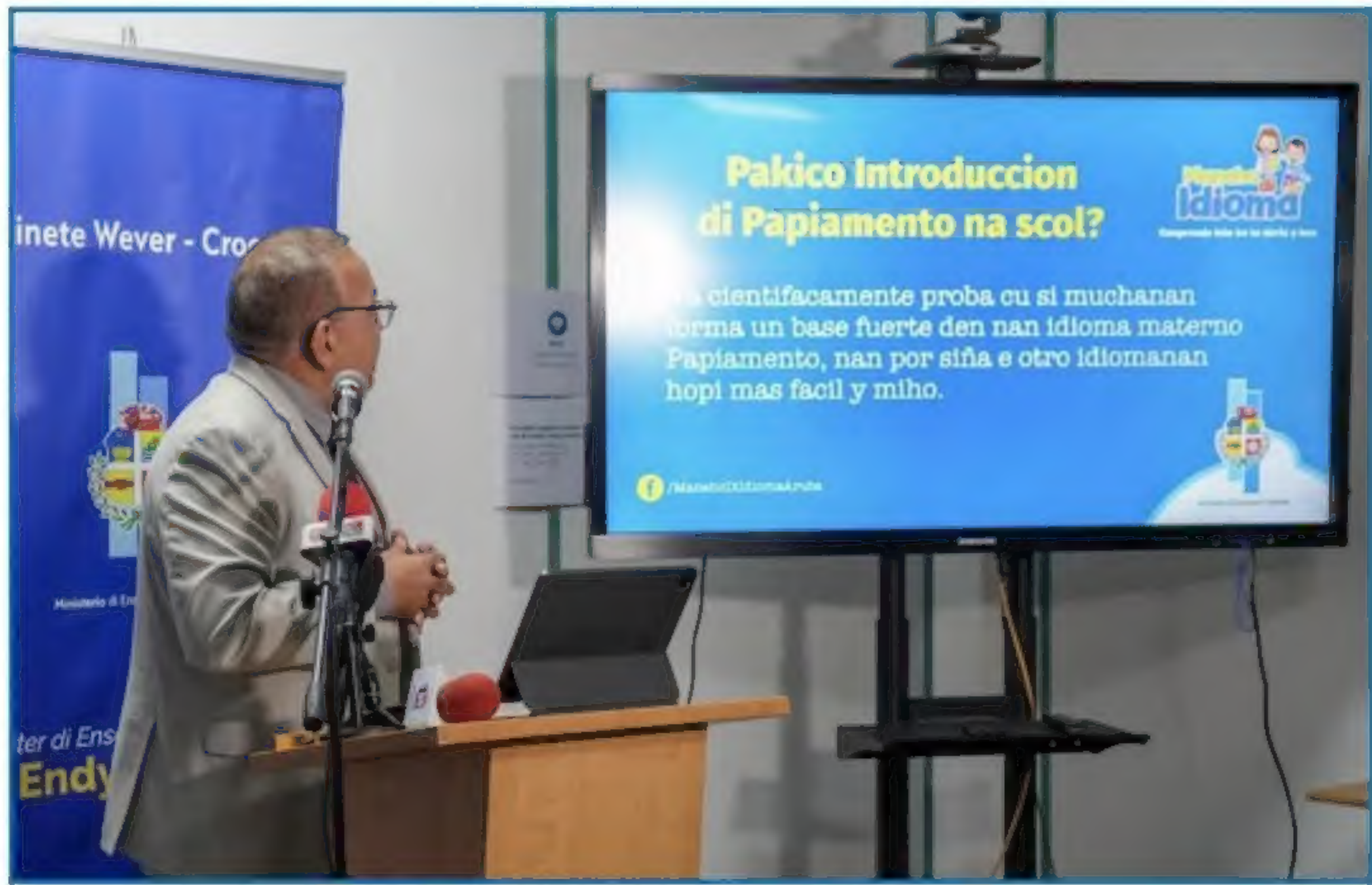
A forma un comision di diferente experto; Sra. Vanessa Scholing - Pietersz, Sra. Audrey Tromp – Wouters y Sr. Juan Maduro cu a studia e rapportnan existente y a tene diferente sesion di consulta y a haci e investigacionnan pa

por presenta un rapport y conseho final na e mandatario di Enseñansa. E comision a repasa tur “beleidsnota” existente riba maneho di idioma: Habri Porta pa nos Drenta (2002), Adviesnota verlengde Schooldag (2009), Implementatieplan kerndoelen primair onderwijs (2015), Nota diversificacion idioma di instruccion (2016), Kerndoelen Primair Onderwijs (2017), Nationaal Beleid Beroepsonderwijs Aruba (2018), Nationaal Onderwijs Plan Aruba en Plan Educacion Nacional Aruba 2030 (2019), Een nieuw traject in het AVO (2019), Examens in het Nederlands voor AVO leerlingen (2019) y Deelbeleid Structuren, Processen en Randvoorwaarden voor het Arubaanse Beroepsonderwijs (2021).

Tambe a tuma den consideracion e estudionan internacional di entre otro, rapport di UNESCO di aña 2016, Global Education Monitoring Policy Paper, “If you do not understand, how can you learn?” y rapport di World Bank di

aña 2021 titula: “Effective Language of Instruction Policies for Learning”. Tur nota y rapport di e ultimo 200 aña ta ilustra e problematica di idioma di instruccion cu no ta cuadra cu e situacion di idioma y ni e contexto di Aruba. E

permiti e introduccion aki, cual ta ok y duna training na tur maestro di klas 1 hunto cu tur cabesante di scol basico na Aruba. Nan ta haya 6 dia di estudio durante e trayecto di preparacion cu a inicia november 2023 y



maneho di idioma actual no ta funciona y ta duna un rendimiento hopi abou pa nos alumnonan. Banda di e investigacionnan, a haci inventarisacion di kico tur mester haci pa por logra introduci un maneho nobo di idioma. Pues, a inventarisa e materialnan cu tin y e materialnan cu mester traha pa asina por haci introduccion di e maneho nobo di idioma corectamente.

A inverti alrededor di 1.2 milyon florin pa por realisa tur e materialnan aki na tempo pa augustus proximo. Banda di esaki, a inventarisa e leynan, pa evalua, si e ley ta

lo culmina na mei 2024. Siña den idioma materno Papiamento lo beneficia e mucha den su proceso di siñamento, desaroyo di inteligencia emocional y habilidadnan critico di pensamiento. Ademas di esaki, nan por conecta miho cu nan raisnan cultural. Pa finalisa, e maneho nobo di idioma lo ta sumamente beneficioso pa nos muchanan di Aruba.

Nos muchanan lo sinti mas confia y sigur den nan proceso di siñamento, pasobra esaki ta alinia cu loke nan sa caba. Pues, e ta alinia na nan idioma materno y nan cultura.



# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



### Gabinete Wever-Croes

Ora nos cana den cayanan di San Nicolas cu ta dorna cu artenan mahestraal aki, nos ta realisa cu bunitesa por wordo haya den luganan menos spera. Arte di muraya ta e language visual cu ta conecta culturanan, na unda cu por aprecia historia, color, fantasia y dedicacion.

